

OLYMPUS®

**DIGITALNI
DIKTAFON**

VN-541PC

UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Getting started

1

Recording

2

Playback

3

Editing

4

Use with a PC

5

Other information

6

SL

Zahvaljujemo se vam za nakup digitalnega diktafona Olympus.

Prosimo, pazljivo preberite ta navodila, da dobite potrebne informacije, da boste lahko izdelek uporabljali pravilno in na varen način.

Navodila shranite na priročno mesto, saj jih boste morda v prihodnje še potrebovali.

-
- Za uspešno snemanje priporočamo, da pred uporabo preizkusite funkcijo za snemanje in glasnost.
 - Če so bile zaradi nadgradnje strojne programske opreme funkcije spremenjene ali dodane, se vsebina lahko razlikuje. Najnovejše informacije poiščite na spletni strani družbe Olympus.

Kazalo vsebine

Imena delov	4
-------------------	---

1 Prvi koraki

Nastavitve	5
Vstavljanje baterij	6
Vklop	7
Nastavitev datuma/ure	7
Nastavljanje piskanja	8
Baterije	9
Izklop	9
Preprečevanje nenamerne uporabe	10
Zaklepanje gumbov (HOLD)	10
Odklepanje gumbov (HOLD)	10

2 Snemanje

Snemanje	11
Nastavitev tematskega programa	11
Osnovni postopek snemanja	12
Poslušanje med snemanjem	13
Snemanje z zunanjim mikrofonom	13
Snemanje z druge priključene naprave	14
Snemanje zvoka z druge naprave na diktafon	14
Snemanje zvoka z diktafona na drugo napravo	14

3 Predvajanje

Predvajanje	15
Osnovni postopek predvajanja	15
Previjanje naprej	16
Previjanje nazaj	17
Preskok na začetek datoteke	17
Predvajanje po slušalkah	18
Spreminjanje hitrosti predvajanja	19
Neskončno predvajanje	20
Neskončno predvajanje mape/datoteke	20
Neskončno predvajanje A/B	20
Zmanjšanje šuma med predvajanjem (dušenje šuma)	21

4 Urejanje

Spreminjanje zaslona z informacijami	22
Preprečevanje nenamerne brisanja datotek (zaklepanje datotek)	22
Indeksne in začasne oznake	23
Dodajanje indeksnih/začasnih oznak	23
Brisanje indeksnih/začasnih oznak	23
Brisanje datotek	24
Brisanje posamezne datoteke	24
Brisanje vseh datotek v mapi	24
Formatiranje notranjega pomnilnika	26

5 Uporaba z računalnikom

Računalniško delovno okolje	27
Priklop/odklop računalnika.....	28
Priklop diktafona v računalnik	28
Odklop diktafona iz računalnika	29
Prenos datotek v računalnik.....	30

6 Druge informacije

Odpravljanje težav	31
Čiščenje diktafona	33
Dodatna oprema (na voljo posebej).....	34
Informacije o avtorskih pravicah in blagovni znamki	35
Varnostni ukrepi	36
Tehnični podatki	40

Oznake, uporabljene v teh navodilih

OPOMBA

Opisuje previdnostne ukrepe in dejanja, ki se jim je med uporabo diktafona treba obvezno izogniti.

NAMIG

Opisuje koristne informacije in nasvete, ki vam bodo pomagali, da boste diktafon kar najbolje izkoristili.

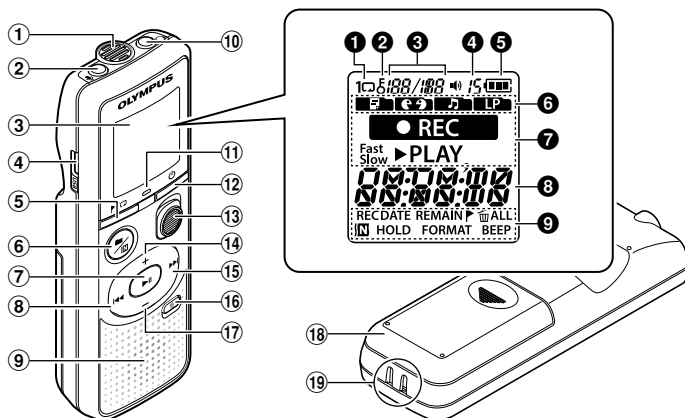


Napotuje na strani, kjer so navedene podrobnosti ali dodatne informacije.

Ta priročnik je napredna različica. Izdelku je priložena tudi osnovna različica (osnovni priročnik), v kateri je opisana osnovna uporaba diktafona.

Imena delov

Imena delov



Diktafon

- 1 **Vgrajeni mikrofon**
- 2 **vtičnica**
(za mikrofon)
- 3 **Zaslon**
- 4 **Priključek USB**
- 5 **Gumb** **(indeks/ponavljanje)**
- 6 **Gumb** **(tematski program, mapa/dušenje šuma)**
- 7 **Gumb** **II**
(predvajanje, premor)
- 8 **Gumb** **I**
- 9 **Vgrajen zvočnik**
- 10 **vtičnica**
(za slušalke)
- 11 **Indikatorska lučka LED**

- 12 **Gumb** **(vklop, zaklepanje gumbov)**
- 13 **Stikalo REC** (snemaj)
- 14 **Gumb** **+**
- 15 **Gumb** **▶▶**
- 16 **Gumb** **(izbriši)**
- 17 **Gumb** **-**
- 18 **Pokrov baterije**
- 19 **Luknjica za pašček**

Zaslon

- 1 **Ponavljanje**
- 2 **Zaklepanje datotek**
- 3 **Številka datoteke/ skupno število posnetih datotek v mapi, neskončno ponavljanje A/B**

- 4 **Glasnost**
- 5 **Baterija**
- 6 **Mapa** (tematski program)
- 7 **Stanje diktafona** (snemanje, predvajanje, hitro predvajanje, počasno predvajanje)
- 8 **Datum in ura, tematski program**
- 9 **Območje prikaza indikatorja** (datum snemanja, datum in ura, preostalo, oznaka indeksa/temperature, izbriši, dušenje šuma, zaklepanje gumbov, formatiranje, pisk)

Prvi koraki

1

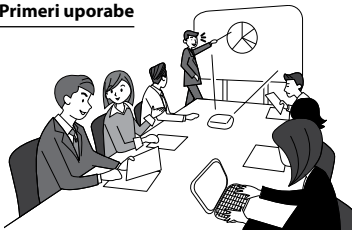
Nastavitve

SL

5

Ta izdelek je diktafon, ki je preprost za uporabo za vse starostne skupine, od otrok pa vse do starejših ljudi. Uporablja se ga lahko za številne namene, npr. poslovne namene ali za snemanje obvestil.

Primeri uporabe



Snemanje sestankov in pogovorov vam omogoča, da lahko, če preslišite kaj pomembnega, poslušate posnetek, kolikorkrat želite, in tako preverite vsebino.

Ta diktafon ima tudi funkcijo za dušenje šuma, ki je koristna pri transkripciji ter hitrejšem in počasnejšem predvajanju.

Posnemite sporočila in spremembe urnikov, namesto da si delate zabeleške.

Preprosto snemanje z eno roko je lažje kot pisanje v beležnico.



Ta diktafon lahko tudi povežete z računalnikom in ga uporabite kot napravo USB za množično shranjevanje. To je priročno za prenašanje velikih datotek, kot so slikovni podatki, med računalniki.

Nastavitve

Ko diktafon vzamete iz embalaže, ga pripravite za uporabo po spodnjih korakih.

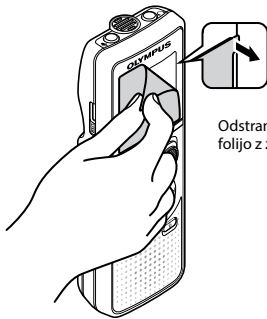
Prvi koraki 1 Vstavljanje baterij

Prvi koraki 2 Vkllop

Prvi koraki 3 Nastavitev datuma/ure

Uro na diktafonu je treba nastaviti zaradi upravljanja datotek.

Prvi koraki 4 Nastavljanje piskanja



Odstranite zaščitno folijo z zaslona.

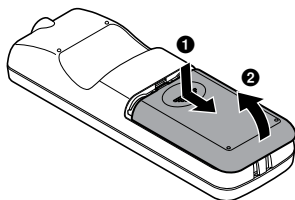
Vstavljanje baterij

1

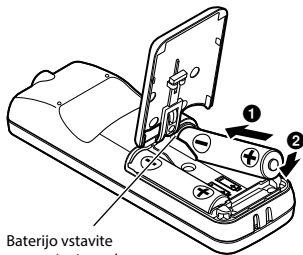
Nastavitve

Pred uporabo diktafona v predalček za baterije vstavite baterijo.

- 1** Odprite pokrovček predalčka za baterije, tako da ga narahlo potisnete navzdol in vstran.

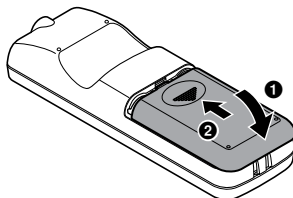


- 2** Vstavite baterije in pri tem pazite, da boste pravilno usmerili negativne in pozitivne pole.



Baterijo vstavite z negativnim polom naprej.

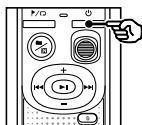
- 3** Pokrovček predalčka za baterije popolnoma zaprite.



- Če baterije niso povsem na svojem mestu, ne zapirajte pokrovčka predalčka baterije.

Vklop

- 1 Ko je diktafon izklopljen, pritisnite in zadržite gumb .**



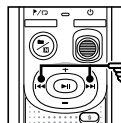
NAMIG

- Ko prvič vstavite baterije ali jih zamenjate z novimi, ob vklopu samodejno začne utripati indikator [hour].

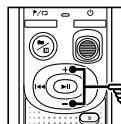
Nastavitev datuma/ure

Datum in uro nastavite pred začetkom snemanja, da si olajšate upravljanje posnetih datotek.

- 1 Pritisnite gumb  ali , da izberete želeni element.**



- 2 Številko spremenite z gumbom + ali -.**



- Z gumboma  in  premaknite utripajoči kazalec na naslednji element, ki ga želite nastaviti, in nato z gumboma + in - izberite želeno vrednost.
- 3 Pritisnite gumb , da potrdite nastavev.**

NAMIG

- Pri nastavljanju ure ali minute se ob vsakem pritisku gumba / prikaz ure spremeni iz oblike zapisa AM/PM v 24-urni zapis oziroma obratno.

Primer: 10 : 38 PM

PM 10 : 38  22 : 38
(privzeta oblika zapisa)

- Pri nastavljanju leta, meseca ali dneva se ob vsakem pritisku gumba / spremeni vrstni red zapisa datuma.

Primer: 24. marca 2016

03. 24. '16  24. 03. '16
(privzeta oblika zapisa)

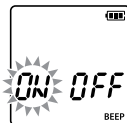
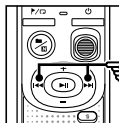
OPOMBA

- Ko baterije v diktafonu zamenjate z novimi, se ob vklopu samodejno prikaže zaslon [DATE].
- Tudi ko diktafona dlje časa ne uporabljate in so baterije izpraznjene, morate datum in uro vnesti znova.

Nastavljanje piskanja

Diktafon zapiska ob vsakem pritisku gumba oziroma ob pritisku napačnega gumba. Določite lahko, ali naj diktafon zapiska ali ne.

- Pritisnite gumb  ali , da izberete [ON] ali [OFF].**



[ON]

Omogoči piskanje.

[OFF]

Onemogoči piskanje.

- Pritisnite gumb , da potrdite nastavitve.**

- Ko nastavite piskanje, se prikažejo informacije o različici, nato pa se diktafon zaustavi.

Baterije

Indikator napolnjenosti baterije

Indikator napolnjenosti baterije na zaslonu se ob pešanju njene moči spreminja:



- [] pomeni, da je baterija že skoraj prazna. Zamenjajte jo z novo. Ko je baterija povsem prazna, se prikažeta [] in [LO], diktafon pa se zaustavi.

Varnostni ukrepi za ravnanje z baterijo

- Diktafon ne podpira manganovih baterij.
- Pred menjavo baterij vedno izklopite diktafon. Če baterije odstranite iz diktafona med snemanjem ali izvajanjem dejanja, kot je brisanje datoteke, lahko pride do okvare datotek.
- Ko zamenjate baterije, morate ponovno nastaviti datum in uro. Postopek je opisan v poglavju »**Nastavitev datuma/ure**« (☞ str. 7).
- Kadar diktafona dlje časa ne boste uporabljali, pred shranjevanjem odstranite baterije.
- Tudi če indikator napolnjenosti baterije kaže [], lahko predvajanje prek vgrajenega zvočnika pri določeni glasnosti povzroči padec izhodne napetosti baterije, kar lahko povzroči ponastavitev diktafona. V tem primeru znižajte glasnost.
- Čas neprekinjenega delovanja se lahko razlikuje glede na zmogljivost uporabljene baterije (☞ str. 41).

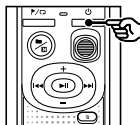
Za uporabnike v Nemčiji

Družba Olympus ima sklenjeno pogodbo z združenjem GRS (Združenje za skupno odlaganje baterij) v Nemčiji, s čimer zagotavlja okolju prijazno odlaganje.

Izklop

Obstoječi podatki, izbrani delovni program in nastavitve ure se ob izklopu diktafona ohranijo.

- Ko je diktafon zaustavljen, pritisnite in zadržite gumb .**



NAMIG

- Z izklapljanjem diktafona, ko ni v uporabi, zmanjšate porabo baterij.

Način varčevanja z energijo

Če je diktafon po vklopu zaustavljen več kot 5 minut, se samodejno izklopi.

Preprečevanje nenamerne uporabe

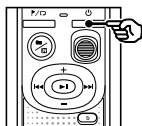
Ob zaklepu gumbov s stikalom HOLD diktafon nadaljuje z izvajanjem trenutne operacije in onemogoči delovanje gumbov.

1

Preprečevanje nenamerne uporabe

Zaklepanje gumbov (HOLD)

- 1 Med snemanjem ali predvajanjem pritisnite in zadržite gumb .

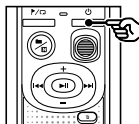


Na zaslonu se prikaže **[HOLD]** in gumbi diktafona so zaklenjeni.

- Ko so gumbi zaklenjeni, lahko stikalo **REC** še vedno premaknete na položaj za vklop ali izklop.

Odklepanje gumbov (HOLD)

- 1 Med odklepanjem gumbov (HOLD) pritisnite in zadržite gumb .



NAMIG

- Odklepanje gumbov (HOLD) se samodejno sprosti, ko se snemanje ali predvajanje zaključi.

OPOMBA

- Če pritisnete katerikoli zaklenjeni gumb, se na zaslonu za dve sekundi prikaže **[HOLD]**. Ne izvede se nobeno drugo dejanje.
- Če gumbje zaklenete, ko je diktafon v načinu predvajanja (ali snemanja), se predvajanje (ali snemanje) nadaljuje, druga dejanja pa so onemogočena. (Diktafon se zaustavi, ko se predvajanje ali snemanje konča, na primer, ker ni več pomnilniškega prostora.)

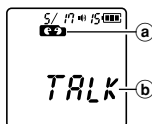
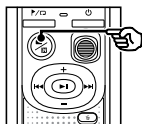
Snemanje

V tem diktafonu lahko izbirate med štirimi tematskimi programi - [MEMO], [TALK], [MUSIC] in [LP]. Posnetek bo shranjen v isto datoteko kot izbrani tematski programi. V vsako mapo lahko shranite do 199 datotek.

Nastavitev tematskega programa

[MEMO] 	Primeren za snemanje lastnega glasu in drugih zvokov v neposredni bližini.
[TALK] 	Primeren za snemanje sestankov, ki potekajo v manjšem prostoru, in drugih bližnjih zvokov.
[MUSIC] 	Primeren za snemanje realnega, izjemno razločnega zvoka, npr. snemanje igranja glasbenega instrumenta v živo ali snemanje zunaj na odprtem.
[LP] 	Primeren za dolgotrajno snemanje.

1 Ko je diktafon zaustavljen, pritisnite gumb .



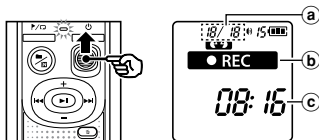
NAMIG

- Za jasen posnetek glasu govorca nastavite možnost [MEMO] in vgrajeni mikrofoni diktafona postavite blizu njegovih ust (5 do 10 cm stran).

- a Mapa, v kateri se shrani posneta datoteka
- b Tematski program
- Pritisnite gumb , da preklopite med tematskimi programi.

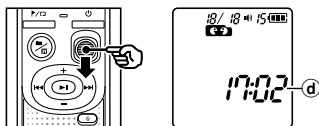
Osnovni postopek snemanja

- 1 Sprememba tematskega programa** (☞ str. 11).
 - Vsaka nova datoteka s posnetkom govora se shrani v izbrano mapo.
- 2 Vgrajeni mikrofons usmerite proti zvoku, ki ga želite posneti.**
- 3 Potisnite stikalo REC v smeri puščice, da začnete snemati.**



- a Številka datoteke/skupno število vseh posnetih datotek v mapi
 - b Indikator stanja diktafona (med snemanjem)
 - c Pretečeni čas snemanja
- Indikatorna lučka LED začne svetiti.

- 4 Potisnite stikalo REC v smeri puščice, da zaustavite snemanje.**



- d Dolžina datoteke

NAMIG

- Če tudi je napajanje izklopljeno, lahko takoj pričnete s snemanjem, in sicer tako, da stikalo **REC** potisnete navzgor.

OPOMBA

- Da uvodni del posnetka ne bi manjkajal, začnite snemati šele, ko zasveti indikatorna lučka LED oz. se na zaslonu prikaže indikator snemanja.
- Ko je razpoložljivi čas snemanja še 60 sekund, začne indikatorna lučka LED utripati. Ob iztekanju razpoložljivega časa (pri 30 in 10 sekundah do konca) začne utripati hitreje.
- Če število datotek v diktafonu doseže 199 ali pa se pomnilnik zapolni, ne boste mogli nadaljevati s snemanjem in prikazala se bo oznaka **[FULL]**. Za nadaljnje snemanje morate izbrisati nepotrebne datoteke (☞ str. 24).

Poslušanje med snemanjem

Posnetek lahko med snemanjem že sproti poslušate s slušalkami, priključenimi v vtičnico na diktafonu. Glasnost predvajanja lahko uravnate z gumbom + ali –.

- Slušalke niso priložene.

1 Slušalke priključite v vtičnico na diktafonu.



- Sprememba glasnosti ne vpliva na glasnost končnega posnetka.

OPOMBA

- Preden priključite slušalke, glasnost nastavite na [00], da se izognete morebitnim neprijetnim glasnim zvokom.
- Slušalk med snemanjem ne odlagajte v bližino mikrofona, sicer se lahko na posnetku pojavi piskanje.

Snemanje z zunanjim mikrofonom

Snemati je mogoče tudi z zunanjim mikrofonom ali drugo napravo, priključeno v vtičnico na diktafonu. Med snemanjem ne priključujte ali izključujte naprav iz vtičnic na diktafonu.

- Uporabite lahko tudi mikrofone z lastnim napajanjem.

1 Zunanji mikrofoni priključite v vtičnico na diktafonu.



2 Začnite snemati.

- Za opis postopkov snemanja glejte »Snemanje« (E® str. 12).

NAMIG

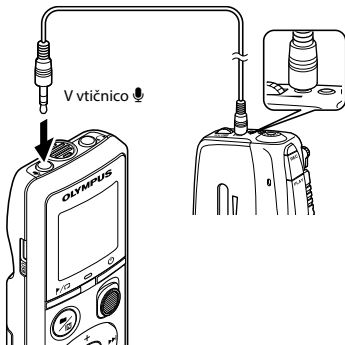
- Za združljive zunanje mikrofone glejte »Dodatna oprema (na voljo posebej)« (E® str. 34).

Snemanje z druge priključene naprave

Snemanje zvoka z druge naprave na diktafon

Zvok lahko posnamete, ko ste izhodni priključek za zvok (vtičnico za slušalke) druge naprave s priključnim kablom KA333 (na voljo posebej) povezali z vtičnico  na diktafonu.

V izhodni priključek za zvok na drugi napravi



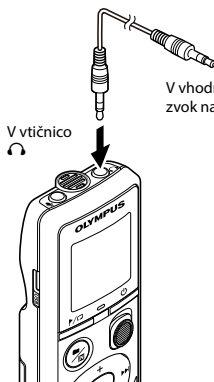
OPOMBA

- Pri snemanju z zunanje naprave najprej naredite preizkusni posnetek in po potrebi prilagodite jakost izhodnega signala zunanje naprave.

Snemanje zvoka z diktafona na drugo napravo

Zvok s tega diktafona lahko posnamete z drugo napravo, če s kablom KA333 (na voljo posebej) povežete vhodni priključek za zvok (vtičnico za mikrofonski konektor) druge naprave in vtičnico vtičnico  na tem diktafonu.

V vhodni priključek za zvok na drugi napravi



Predvajanje

Poleg z diktafonom posnetih datotek je mogoče predvajati tudi datoteke formata WMA, prenesene iz osebnega računalnika.

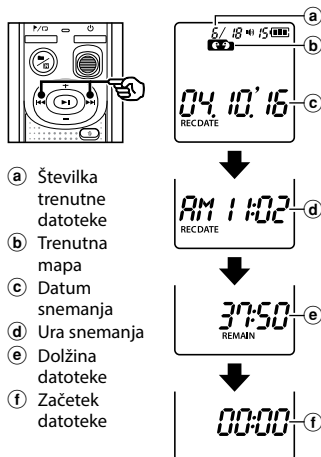
Osnovni postopek predvajanja

3

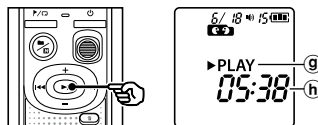
Predvajanje

1 V mapi izberite datoteko, ki jo želite predvajati.

- Takoj po izbiri datoteke, se vam v vrstnem redu prikažejo naslednje informacije.

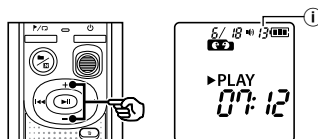


2 Pritisnite gumb ►II, da začnete s predvajanjem.



- (g) Indikator stanja diktafona (med predvajanjem)
- (h) Pretečeni čas predvajanja

3 Pritisnite gumb + ali –, da prilagodite glasnost na želeno raven.

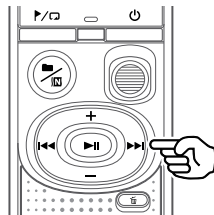


- (i) Glasnost
- Glasnost lahko nastavite od [00] do [30]. Višja številka pomeni višjo glasnost.
- Če je nastavljena raven glasnosti previsoka, se lahko pojavi opozorilo.

4 Pritisnite gumb ►||, da zaustavite predvajanje.

- Predvajanje trenutne datoteke se takoj zaustavi. Funkcija za nadaljevanje predvajanja samodejno shrani mesto zaustavitve predvajanja. Mesto zaustavitve ostane shranjeno tudi po izklopu diktafona. Ko ga naslednjič vklopite, lahko predvajanje nadaljujete z mesta zaustavitve.
- Če se datoteka konča, ne da bi pritisnili gumb ►||, se diktafon zaustavi na začetku naslednje datoteke.

Previjanje naprej



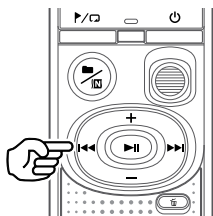
1 Med predvajanjem pritisnite in zadržite gumb ►►I.

- Ko gumb ►►I spustite, se predvajanje zažene s trenutnega mesta.
- Ko pridete do indeksne ali začasne oznake v datoteki, se previjanje naprej pri tej oznaki zaustavi (☞ str. 23).
- Previjanje naprej se zaustavi tudi, če pridete do konca datoteke.

NAMIG

- Če želite preskočiti 10 sekund, med predvajanjem pritisnite gumb ►►I.

Previjanje nazaj



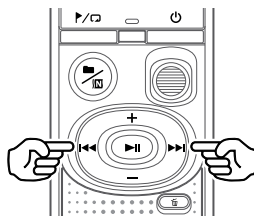
1 Med predvajanjem pritisnite in zadržite gumb ◀◀.

- Ko gumb ◀◀ spustite, se predvajanje začne s trenutnega mesta.
- Ko pridete do indeksne ali začasne oznake v datoteki, se previjanje nazaj pri tej oznaki zaustavi (☞ str. 23).
- Previjanje nazaj se zaustavi tudi, če pridete do začetka datoteke.

NAMIG

- Če želite posnetek previti nazaj za tri sekunde, med predvajanjem pritisnite gumb ◀◀.

Preskok na začetek datoteke



Preskok na začetek naslednje datoteke

1 Ko je diktafon zaustavljen, pritisnite gumb ▶▶.

Preskok na začetek trenutno izbrane datoteke

1 Ko je diktafon zaustavljen, pritisnite gumb ◀◀.

Preskok na začetek prejšnje datoteke

1 Ko je mesto predvajanja na začetku datoteke, pritisnite gumb ◀◀.

NAMIG

- Če želite preskočiti več datotek zapored, pritisnite gumb ▶▶ ali ◀◀, medtem ko je diktafon zaustavljen.

Predvajanje po slušalkah

V vtičnico  na diktafonu lahko priključite slušalke in posnetke poslušate z njimi.

- Slušalke so na voljo posebej.

1 Slušalke priključite v vtičnico na diktafonu.



2 Pritisnite gumb , da začnete s predvajanjem.

- Dokler so slušalke priključene v diktafon, je zvočnik izključen.

POZOR

- Pri poslušanju posnetkov s slušalkami se izogibajte previsoki glasnosti. Ta lahko povzroči okvaro ali izgubo sluha.

OPOMBA

- Preden priključite slušalke, glasnost nastavite na [00], da se izognete morebitnim neprijetnim glasnim zvokom.
- Če je nastavljena raven glasnosti previsoka, se lahko pojavi opozorilo.

Glasbene datoteke

Če glasbene datoteke, ki ste jo prenesli v diktafon, ni mogoče predvajati, preverite, ali so frekvenca vzorčenja, bitno število in bitna hitrost znotraj podprtih razponov. Podprte kombinacije frekvence vzorčenja, bitnega števila in bitne hitrosti za predvajanje glasbenih datotek z diktafonom so navedene spodaj.

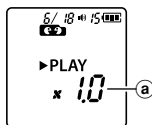
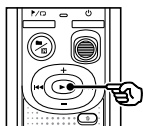
Oblika zapisa datoteke	Frekvenca vzorčenja	Bitna hitrost
Oblika zapisa WMA	8 kHz, 22,05 kHz, 44,1 kHz	5 do 320 kb/s

- Tudi če je oblika zapisa datoteke primerna za predvajanje v tem diktafonu, diktafon ne podpira vseh kodirnikov.

Spreminjanje hitrosti predvajanja

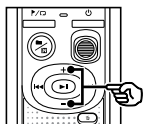
Spreminjanje hitrosti predvajanja je priročno za pospešitev konferenčnih predstavitev ali za upočasnitev težje razumljivih delov pri učenju jezika.

1 Med predvajanjem pritisnite in zadržite gumb ►II.



a Hitrost predvajanja

2 Pritisnite gumb + or –.

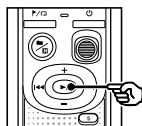


- Hitrost predvajanja lahko nastavite med [x0.5] in [x2.0] s pomikanjem po 0,1.
- Ko pritisnete gumb +, se hitrost predvajanja poveša, ko pritisnete gumb –, pa se hitrost zniža.
- Da se vrnete na normalno hitrost predvajanja, nastavitev nastavite na [x1.0].

NAMIG

- Pritisnite in zadržite gumb ►II na zaslonu za hitrost predvajanja, da se takoj vrnete na [x1.0].

3 Pritisnite gumb ►II, da potrdite nastavev.



b Indikator stanja diktafona (med hitrim predvajanjem)

OPOMBA

- Spremenjene nastavitve hitrosti predvajanja se ohranijo tudi po izklopu diktafona.
- Če spremenite hitrost predvajanja, se bo baterija hitreje izpraznila.
- Medtem ko boste menjavali hitrost predvajanja, funkcija za dušenje šuma ne bo na voljo (» str. 21).

Omejitve hitrega predvajanja

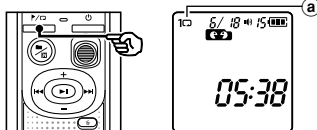
Datoteke z nekaterimi frekvencami vzorčenja in bitnimi hitrostmi se ne predvajajo pravilno. V takšnem primeru morate znižati hitrost predvajanja.

Neskončno predvajanje

Neskončno predvajanje mape/ datoteke

Izberete lahko vrsto ponavljanja v datoteki ali mapi.

- 1 Ko je diktafon zaustavljen, pritisnite in zadržite gumb .**



a) Indikator ponavljanja

[]:

Neskončno predvajanje datotek v trenutno izbrani mapi.

[]:

Neskončno predvajanje trenutne datoteke.

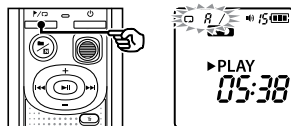
- Nastavitve ponavljanja zamenjate tako, da pritisnete in zadržite gumb .

- 2 Sprostite gumb , da potrdite nastavitve.**

Neskončno predvajanje A/B

Diktafon ima funkcijo za neskončno predvajanje dela (segmenta) predvajane datoteke.

- 1 Izberite datoteko za neskončno predvajanje A/B in začnite predvajanje.**
- 2 Ko pri predvajanju pridete do zelenega začetnega mesta za neskončno predvajanje A/B, pritisnite in zadržite gumb .**



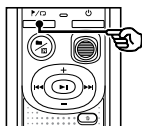
- Na zaslonu začne utripati [A].

NAMIG

- Med utripanjem indikatorja [A] lahko spremenite hitrost predvajanja ( str. 19) in previjate naprej/nazaj ( str. 16, str. 17).
- Če med utripanjem indikatorja [A] predvajanje doseže konec datoteke, se konec datoteke šteje za konec segmenta in neskončno predvajanje se prične.

Neskončno predvajanje

- 3** Ko pri predvajanju pridete do želenega končnega mesta za neskončno predvajanje A/B, ponovno pritisnite in zadržite gumb **P/C**.



- Segment A/B je tako nastavljen in neskončno predvajanje A/B se prične.

- 4** Pritisnite gumb **▶||**.

- Predvajanje se zaustavi. Segment, nastavljen za neskončno predvajanje, se ohrani.

OPOMBA

- Med neskončnim predvajanjem A/B zapisovanje indeksnih ali začasnih oznak ni mogoče.

Preklic neskončnega predvajanja A/B

- 1** Medtem ko je diktafon zaustavljen ali med predvajanjem, pritisnite in zadržite gumb **P/C**.

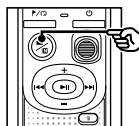
OPOMBA

- Če pritisnete gumb **▶▶** ali **◀◀**, bo neskončno predvajanje A/B preklicano, če boste pri predvajanju prišli do začetka ali konca datoteke.

Zmanjšanje šuma med predvajanjem (dušenje šuma)

Kadar posneti glas ni dovolj razločen, uporabite funkcijo za dušenje šuma.

- 1** Med predvajanjem ali ko je diktafon zaustavljen, pritisnite in zadržite gumb **■/□**.



a Indikator dušenja šuma

OPOMBA

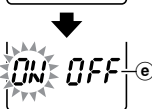
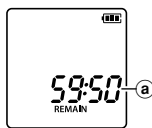
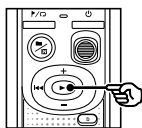
- Če boste uporabljali funkcijo za dušenje šuma, se bo baterija hitreje izpraznila.
- Funkcija za dušenje šuma ne bo na voljo, medtem ko boste spreminjali hitrost predvajanja (glej str. 19).

Spreminjanje zaslona z informacijami

Ko je diktafon zaustavljen, pritisnite in zadržite gumb ►II, da prikazete preostali čas snemanja ter trenutni čas/datum. Ponovno pritisnite in zadržite gumb ►II, da prikazete zaslon za nastavljanje časa/datuma (☞ str. 7).

4

1 Ko je diktafon zaustavljen, pritisnite in zadržite gumb ►II.



- (a) Razpoložljivi preostali čas snemanja
- (b) Trenutni datum
- (c) Trenutna ura
- (d) Nastavljanje ure/datuma
- (e) Nastavljanje piskanja
- (f) Informacije o različici

Preprečevanje nenamernega brisanja datotek (zaklepanje datotek)

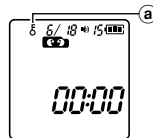
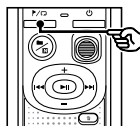
S funkcijo za zaklepanje datotek lahko zaklenete pomembne datoteke in s tem preprečite njihovo nenamerno brisanje. Ko je datoteka zaklenjena, ne bo izbrisana niti ob brisanju vseh datotek v mapi (☞ str. 24).

OPOMBA

- Izberite datoteko, ki jo želite zakleniti, in se zaustavite na začetku datoteke.

1 Izberite datoteko, ki je želite zakleniti.

2 Ko je diktafon zaustavljen, pritisnite gumb P/II.



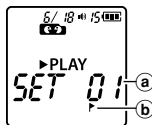
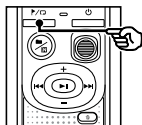
- (a) Indikator zaklepanja datoteke

Indeksne in časne oznake

Če v datoteko zapišete indeksno ali časno oznako, lahko hitro dostopate do želenega mesta v datoteki z istimi postopki kot za previjanje naprej in nazaj ali za preskakovanje na začetek datoteke. V datotekah, ustvarjenih s tem diktafonom, so indeksne oznake že zapisane. V datoteke, ustvarjene z drugimi diktafoni Olympus, indeksnih oznak morda ne bo mogoče zapisati. V datotekah, v katere indeksnih oznak ni mogoče zapisati, so zapisane časne oznake. Te se zapišejo tudi v datoteke, ustvarjene z napravami, ki niso znamke Olympus.

Dodajanje indeksnih/časnih oznak

- 1 Na zelenem mestu pritisnite gumb , da zapišete indeksno ali časno oznako.



- a Številka indeksne/časne oznake
- b Indikator indeksne/časne oznake

OPOMBA

- Časne oznake niso trajne. Samodejno se izbrišejo, ko izberete drugo datoteko ali ko diktafon povežete z računalnikom.
- V eno datoteko lahko zapišete do 99 indeksnih/časnih oznak. Če poskusite zapisati več kot 99 oznak, se prikaže sporočilo **[FULL]**.
- Zapisovanje ali brisanje indeksnih/časnih oznak ni mogoče v datotekah, ki so bile zaklenjene s funkcijo za zaklepanje datotek (☞ str. 22).
- Indeksni/časni oznak ne morete zapisati na začetek datotek.
- Če datoteke, ustvarjene na tem diktafonu, predvajate na računalniku, se indeksne oznake morda ne bodo ohranile.

Brisanje indeksnih/časnih oznak

- 1 Izberite datoteko z indeksno/časno oznako, ki jo želite izbrisati, in vklopite predvajanje.
- 2 Z gumbom  ali  izberite indeksno/časno oznako, ki jo želite izbrisati.



- 3 Ko je na zaslonu prikazana številka neželene indeksne/časne oznake (približno dve sekundi), pritisnite gumb .



- Vse naslednje indeksne/časne oznake v datoteki se nato samodejno preštevilčijo.

4

Indeksne in časne oznake

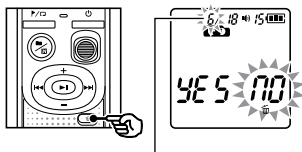
Brisanje datotek

V tem poglavju je opisano brisanje posameznih nepotrebnih datotek iz mape in brisanje vseh datotek v trenutni mapi naenkrat. Datotek po brisanju ni mogoče obnoviti, zato bodite pazljivi.

Brisanje posamezne datoteke

- 1 Izberite datoteko, ki jo želite izbrisati.

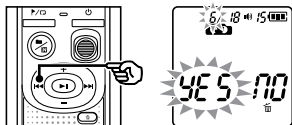
- 2 Ko je diktafon zaustavljen, pritisnite gumb .



Datoteka s to številko se izbriše. Po izbrisu se ostale datoteke samodejno preštevilčijo.

- Če v osmih sekundah ne storite ničesar, se diktafon zaustavi.

- 3 Pritisnite gumb , da izberete [YES].



- 4 Pritisnite gumb .

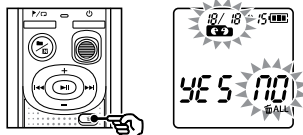
- Po končanem postopku se prikaže [END].

Brisanje vseh datotek v mapi

- 1 Izberite mapo, iz katere želite izbrisati vse datoteke.

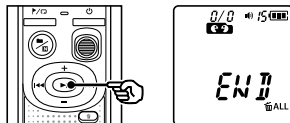
- 2 Ko je diktafon zaustavljen, pritisnite gumb .

- 3 Znova pritisnite gumb .



- 4 Pritisnite gumb , da izberete [YES].

- 5 Pritisnite gumb .



- Po končanem postopku se prikaže [END].

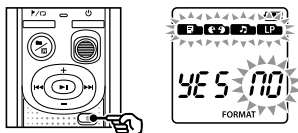
OPOMBA

- Brisanje zaklenjenih datotek in datotek samo za branje ni mogoče (glej str. 22).
- Če diktafon datoteke ne more prepoznati, datoteka ne bo izbrisana. Za brisanje teh datotek morate diktafon povezati z računalnikom.
- Pred brisanjem datoteke zamenjajte baterijo, da bo zagotovo zdržala do konca postopka brisanja. Postopek brisanja lahko traja tudi več kot 10 sekund. Da preprečite tveganje za okvaro podatkov, nikoli ne odstranite baterije, preden se postopek brisanja zaključi.

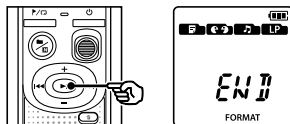
Formatiranje notranjega pomnilnika

S formatiranjem notranjega pomnilnika izbrišete vse obstoječe datoteke v njem. Zato pazite, da pred formatiranjem vse pomembne datoteke prenesete na računalnik.

- 1 Ko je diktafon zaustavljen, pritisnite in zadržite gumb  za več kot tri sekunde.**

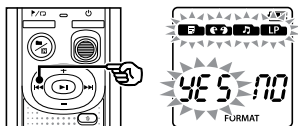


- 5 Pritisnite gumb  II.**

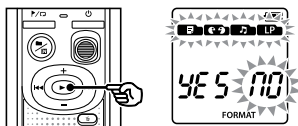


- Po končanem postopku se prikaže [END].

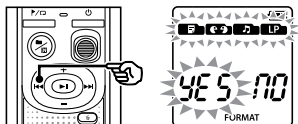
- 2 Pritisnite gumb , da izberete [YES].**



- 3 Pritisnite gumb  II.**



- 4 Pritisnite gumb , da ponovno izberete [YES].**



OPOMBA

- Diktafona nikoli ne formatirajte z računalnikom.
- S formatiranjem izbrišete vse obstoječe podatke, vključno z zaklenjenimi datotekami in datotekami samo za branje.
- Informacije o nastavitvah ure in datuma ter različnih vsebin se bodo po formatiranju ohranile.
- Pred formatiranjem zamenjajte baterijo, da bo zagotovo zdržala do konca postopka. Postopek formatiranja lahko včasih traja več kot 10 sekund. Da preprečite tveganje za okvaro podatkov, nikoli ne odstranite baterije, preden se postopek formatiranja zaključi.
- Tudi pri formatiranju ali brisanju ( str. 24) se posodobijo samo informacije za upravljanje datotek notranjega pomnilnika, posneti podatki pa se ne izbrišejo popolnoma. Preden diktafon izročite nekemu ali ga odvržete, ga inicializirajte in nato posnemite tišino, dokler ne zapolnite vsega razpoložljivega prostora, s čimer boste preprečili uhajanje osebnih informacij.

Računalniško delovno okolje

Navedene zahteve so potrebna delovna okolja za uporabo povezave USB za shranjevanje posnetih datotek iz diktafona v računalnik.

Windows

Operacijski sistem: Microsoft Windows Vista/7/8/8.1/10 (standardna namestitve)

Računalnik: računalnik s sistemom Windows in vsaj enimi prostimi vrati USB

Macintosh

Operacijski sistem: Mac OS X 10.5 do 10.11 (standardna namestitve)

Računalnik: računalnik Apple Macintosh z vsaj enimi prostimi vrati USB

OPOMBA

- Če tudi so zahteve za delovno okolje izpolnjene, garancija za delovanje ne krije posodobljenih različic, okolij z več operacijskimi sistemi, samostojno modificiranih računalnikov in drugih združljivih naprav.

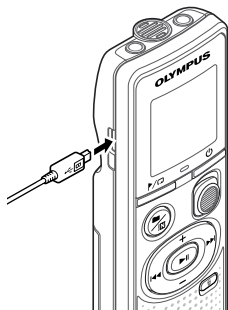
Varnostni ukrepi pri povezavi z računalnikom

- Pri prenosu datoteke v diktafon ali iz njega, se podatki prenašajo, dokler indikatorska lučka LED na diktafonu utripa. Priključka USB nikoli ne odklapljajte, preden se postopek podatkovne komunikacije zaključi. Priključek USB vedno odklopite po postopku, opisanem v poglavju  str. 29. Če priključek odklopite, preden se pogon zaustavi, podatki morda ne bodo pravilno preneseni.
- Pogona v diktafonu ne formatirajte (inicializirajte) z računalnikom. Formatiranje z računalnikom ne bo pravilno izvedeno.
- Mape ali datoteke v diktafonu, ki jih premaknete ali preimenujete na zaslonu za upravljanje datotek sistema Windows ali Macintosh, se lahko prerazporedijo ali postanejo neprepoznavne.
- Če v računalniku za pogon diktafona nastavite atribut »Samo za branje«, bo branje in zapisovanje podatkov v diktafonu še vedno mogoče.
- Ko diktafon priključite v računalnik, odklopite zunanji mikrofoni in slušalke, da preprečite motnje na napravah v bližini.

Priklop/odklop računalnika

Priklop diktafona v računalnik

- 1** Zaženite računalnik.
- 2** Povežite kabel USB z vrati USB na računalniku.
- 3** Prepričajte se, da je diktafon zaustavljen, in nato priklopite kabel USB v priključna vrata na diktafonu.



OPOMBA

- Priključek USB trdno vstavite do konca. Če povezava ne bo vzpostavljena pravilno, ne bo delovala, kot bi morala.
- Če diktafon povežete prek zvezdišča USB, to lahko povzroči nestabilno delovanje. V primeru nestabilnega delovanja ne uporabljajte zvezdišča USB.
- Uporabljajte samo združljiv mikrokabel USB znamke Olympus. Ob uporabi kablov drugih proizvajalcev ni mogoče jamčiti pravilnega delovanja. Z diktafonom uporabljajte samo mikrokabel USB znamke Olympus in nikoli ne uporabljajte izdelkov drugih proizvajalcev. Če se priloženi mikrokabel USB poškoduje ali izgubi, se obrnite na center za podporo strankam družbe Olympus.

NAMIG

- Windows: diktafon bo prepoznan in prikazan v mapi **[Computer]**, pogon pa bo poimenovan z imenom modela.
- Macintosh: diktafon bo prepoznan in prikazan na namizju, pogon pa bo poimenovan z imenom modela.
- Za informacije o vratih USB na računalniku glejte uporabniški priročnik računalnika.

Odklop diktafona iz računalnika

Windows

- 1** Kliknite [🔊] v opravilni vrstici v spodnjem desnem kotu zaslona in kliknite [Eject DIGITAL VOICE RECORDER].



- Črka, uporabljena za prepoznavanje pogona, bo odvisna od vašega računalnika.
- Ko se prikaže okno s sporočilom o varni odstranitvi strojne opreme, ga zaprite.

- 2** Preverite, ali je indikatorska lučka LED na diktafonu prenehala utripati, in nato odklopite kabel USB.

Macintosh

- 1** Povlecite in spustite ikono izmenljivega diska za diktafon z namizja na ikono koša.



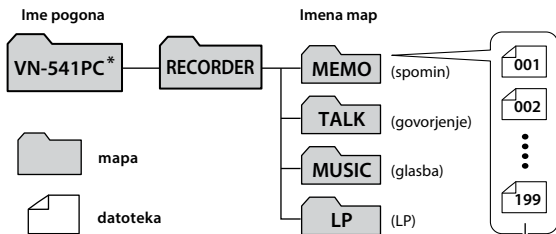
- 2** Preverite, ali je indikatorska lučka LED na diktafonu prenehala utripati, in nato odklopite kabel USB.

OPOMBA

- Diktafona nikoli ne odklapljajte iz vrat USB, ko indikatorska lučka LED utripa, s čimer boste preprečili nevarnost okvare podatkov.

Prenos datotek v računalnik

Datoteke, posnete z vgrajenim mikrofonom, se v računalniku shranijo v mapo z imenom [RECORDER]. Posnetke iz diktafona lahko kopirate v poljubno mapo v računalniku.



* Prepoznano/prikazano z imenom pogona diktafona.

Kopirajte te datoteke v računalnik.

5

Prenos datotek v računalnik

Windows

- 1 Diktafon povežite z računalnikom (☞ str. 28).**
- 2 Odprite Windows Explorer.**
 - Ko odprete mapo [Computer], bo diktafon prepoznan in njegov pogon bo poimenovan z imenom modela.
- 3 Kliknite mapo z imenom modela diktafona.**
- 4 Želene podatke kopirajte v računalnik.**
- 5 Diktafon izklopite iz računalnika (☞ str. 29).**

Macintosh

- 1 Diktafon povežite z računalnikom (☞ str. 28).**
 - Ko diktafon povežete z operacijskim sistemom Macintosh, bo prepoznani in njegov pogon bo prikazan na namizju z imenom modela.
- 2 Dvokliknite ikono izmenljivega diska z imenom modela diktafona.**
- 3 Želene podatke kopirajte v računalnik.**
- 4 Diktafon izklopite iz računalnika (☞ str. 29).**

OPOMBA

- Diktafona nikoli ne odklapljajte iz vrat USB, ko indikatorna lučka LED utripa, s čimer boste preprečili nevarnost okvare podatkov.

Druge informacije

Odpravljanje težav

Težava	Opozorilno sporočilo	Mogoč vzrok	Rešitev
Zaslon je prazen.	—	Baterije niso pravilno vstavljene.	Preverite, ali so pozitivni in negativni poli baterij pravilno usmerjeni (☞ str. 6).
	LO	Baterija je skoraj prazna.	Zamenjajte baterije (☞ str. 6).
	—	Diktafon je izklopljen.	Vklopite diktafon (☞ str. 7).
Uporaba diktafona ni mogoča.	LO	Baterija je skoraj prazna.	Zamenjajte baterije (☞ str. 6).
	—	Diktafon je izklopljen.	Vklopite diktafon (☞ str. 7).
	HOLD	Gumbi diktafona so zaklenjeni.	Odklenite gumb (☞ str. 10).
Snemanje ni mogoče.	FULL	V pomnilniku ni več prostega prostora.	Izbrišite datoteke, ki jih ne potrebujete (☞ str. 24).
	FULL	Dosegli ste največje dovoljeno število datotek s posnetki (199).	Izbrišite datoteke, ki jih ne potrebujete (☞ str. 24).
Posnetka se ne sliši.	—	V vtičnico  so priključene slušalke.	Za predvajanje prek vgrajenega zvočnika izklopite slušalke.
	—	Glasnost je nastavljena na [00].	Prilagodite glasnost (☞ str. 15).
Posnetek je pretih.	—	Izhodna glasnost povezane zunanje naprave je morda prenizka.	Prilagodite izhodno glasnost zunanje naprave.
Zvočne datoteke ni.	NO FILE	Datoteka je bila posneta v drugo mapo.	Izberite drugo mapo.
Med predvajanjem so slišni šumi.	—	Med snemanjem ste ob diktafon podrgnili različne predmete.	Pazite, da se med snemanjem ne dotikate diktafona.
	—	Diktafon je bil med snemanjem ali predvajanjem v bližini mobilnega telefona ali fluorescentne luči.	Prestavite diktafon in ponovite postopek.

Odpravljanje težav

6

Odpravljanje težav

Težava	Opozorilno sporočilo	Mogoč vzrok	Rešitev
Datoteke ni mogoče izbrisati.	LOCK	Datoteka je zaklenjena.	Datoteke morate odkleniti, šele nato jo lahko izbrisate (63 st str. 22).
	LOCK	Datoteka je samo za branje.	Odklenite datoteko ali v računalniku razveljavite nastavev samo za branje.
Šumi pri poslušanju med snemanjem.	—	Prihaja do povratnega zvočnega učinka.	Če priklopite zvočnik z vgrajenim ojačevalnikom, lahko med snemanjem pride do povratnega zvočnega učinka. Priporočamo, da za poslušanje med snemanjem uporabljate slušalke.
			Pred snemanjem razmaknite slušalke in mikrofon ali zagotovite, da mikrofon ne bo usmerjen proti slušalkam.
Zapis indeksnih/začnih oznak ni mogoč.	FULL	Dosegli ste največje število oznak (99).	Izbrišite nepotrebne oznake (63 st str. 23).
	LOCK	Datoteka je zaklenjena.	Odklenite datoteko (63 st str. 22).
	LOCK	Datoteka je samo za branje.	Odklenite datoteko ali v računalniku razveljavite nastavev samo za branje.
Predvajanje je prehitro (ali prepočasno).	—	Za hitrost predvajanja je izbrana katera koli druga možnost kot [x1.0].	Hitrost predvajanja nastavite na [x1.0] (63 st str. 19).
Napaka pomnilnika.	ERROR	Pojavila se je napaka notranjega pomnilnika.	Obrnite se na center za podporo strankam družbe Olympus (63 st glejte zadnjo platnico).
Napaka v obliki zapisa.	ERROR	Pojavila se je težava pri formatiranju.	Znova formatirajte pomnilnik (63 st str. 26).

Čiščenje diktafona

● Zunanost

- Če je diktafon umazan, ga na rahlo obrišite z mehko krpo. Če je diktafon zelo umazan, krpo namočite v blago milnico in jo dobro ožemite. Obrišite diktafon z vlažno in nato še s suho krpo.

● Zaslon

- Če je zaslon umazan, ga na rahlo obrišite z mehko krpo.

OPOMBA

- Ne uporabljajte benzena, alkohola ali drugih močnih topil oziroma kemičnih čistilnih krp.

Dodatna oprema (na voljo posebej)

Dodatno opremo za diktafone znamke Olympus je mogoče kupiti neposredno v spletni trgovini na spletni strani družbe Olympus.

Razpoložljivost dodatne opreme se razlikuje glede na državo.

Mono mikrofonski ME52W (enosmeren)

Ta mikrofonski je zasnovan za snemanje zvoka z večje razdalje in zmanjšanje vpliva okoliških zvokov.

Kompakten zoom mikrofonski ME34 (enosmeren)

Ima vgrajeno stojalo za enostavno postavitve na mizo pri snemanju dogodkov z večje razdalje, na primer konference ali predavanja.

Mejni mikrofonski ME33

Mikrofonski za snemanje konferenc, ki omogoča priklop treh enot za levi kanal in treh za desni kanal. Zaporedno povezovanje omogoča postavitve levega/desnega kanala v razmaku do 12 metrov za snemanje zvoka v širokem območju.

Mikrofonski s kravatno sponko ME15 (vsesmerni)

Majhen, neopazen mikrofonski s kravatno sponko.

Telefonski mikrofonski TP8

Ušesni mikrofonski, ki ga lahko nosite v ušesu med telefonskimi klici. Omogoča jasno snemanje glasov in pogovorov med telefonskimi klici.

Priključni kabel KA333

Uporni priključni kabel s stereo mini vtičem (premer 3,5 mm) na obeh koncih. Uporablja se za povezavo izhodnega priključka za slušalke z vhodnim priključkom pri snemanju. Priloženi so adapterji za vtiče (PA331/PA231), ki vtič spremenijo v mono mini vtič (premer 3,5 mm) ali mono mini vtič (premer 2,5 mm).

Etui CS131

Informacije o avtorskih pravicah in blagovni znamki

- Informacije v tem dokumentu se lahko spremenijo brez vnaprejšnjega obvestila. Najnovejše podatke o imenih izdelkov, številkah modelov in druge informacije dobite v Centru za podporo strankam družbe Olympus.
- Slike zaslona diktafona in ilustracije diktafona, prikazane v tem priročniku, se lahko razlikujejo od dejanskega izdelka. Čeprav smo po svojih najboljših močeh poskusili zagotoviti točnost tukaj navedenih informacij, lahko občasno pride do napak. Z vsemi vprašanji ali pomisleki glede sumljivih informacij, morebitnih napak ali pomanjkljivosti se obrnite na Center za podporo strank družbe Olympus.
- Družba Olympus Corporation je nosilka avtorskih pravic do tega priročnika. Zakon o avtorskih pravicah prepoveduje nepooblaščen reproduciranje tega priročnika ali nepooblaščen distribucijo izvodov tega priročnika.
- Družba Olympus ne prevzema nikakršne odgovornosti v primeru škode, izgube zaslužka ali kakršnih koli terjatev tretjih strank, ki so posledica nepravilne uporabe izdelka.

Blagovne znamke in zaščitene blagovne znamke

- Microsoft in Windows sta zaščiteni blagovni znamki družbe Microsoft Corporation.
- Macintosh je blagovna znamka družbe Apple Inc.

Vsa druga imena znakov ali izdelkov v tem priročniku so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke njihovih lastnikov.

Varnostni ukrepi

Pred uporabo diktafona preberite ta priročnik, da zagotovite pravilno in varno uporabo. Ko končate z branjem tega priročnika, ga shranite na priročno mesto za hitro pomoč po potrebi.

Pomembni varnostni ukrepi

- V tem priročniku so pomembni varnostni ukrepi označeni z naslednjimi simboli in oznakami. Ta opozorila morate vedno upoštevati, da preprečite telesne poškodbe na sebi ali drugih oseb ali poškodbe lastnine.
- Spodaj so navedeni pomeni posameznih vrst opozoril.

6

Varnostni ukrepi



NEVARNOST

Opozorilo o neposredni nevarnosti, ki lahko povzroči smrt ali resne telesne poškodbe, če z opremo ne ravnate pravilno.



OPOZORILO

Opozorilo o okoliščinah, ki lahko morda povzročijo smrt ali resne telesne poškodbe, če z opremo ne ravnate pravilno.



POZOR

Opozorilo o okoliščinah, ki lahko povzročijo telesne poškodbe ali samo poškodbe lastnine, če z opremo ne ravnate pravilno.

Varnostni ukrepi pri uporabi diktafona



OPOZORILO

- **Diktafona ne uporabljajte v okolju, ki lahko vsebuje vnetljive ali eksplozivne pline.**

Pride lahko do požara ali eksplozije.

- **Diktafona ne poskušajte razstavljati, popravljati ali spreminjati.**

Pride lahko do električnega udara ali telesne poškodbe.

- **Diktafona ne uporabljajte med vožnjo vozil (kot so kolesa, motorna kolesa ali avtomobili).**

Zaradi tega lahko pride do prometnih nesreč.

- **Diktafona ne puščajte na doseg dojenčkov in otrok.**

Pri uporabi diktafona v bližini dojenčkov ali otrok bodite pozorni in ga ne puščajte brez nadzora. Dojenčki in otroci ne razumejo varnostnih ukrepov za uporabo diktafona, zato lahko tvegajo naslednje:

- Zadušitev zaradi ovitja kabla slušalk okoli vratu.
- Napake pri uporabi, zaradi katerih lahko pride do telesne poškodbe ali električnega udara.

- **Če opazite neobičajne vonjave, hrup, pregrevanje, vonj po zažganem ali če se iz diktafona kadi:**

Pride lahko do požara ali opeklin. Takoj odstranite baterijo in pri tem pazite, da se ne opečete. Obrnite se na prodajno mesto ali servis družbe Olympus.
(Pri odstranjevanju se baterije ne dotikajte

z golimi rokami. Ko odstranjujete baterijo, stopite ven iz prostorov in stran od vnetljivih predmetov.)

- **Če vam diktafon pade v vodo ali če voda, kovinski delci ali vnetljivi tujki pridejo v notranjost diktafona:**

① Takoj odstranite baterijo.

② Obrnite se na prodajno mesto ali servis družbe Olympus. Če nadaljujete z uporabo, lahko pride do požara ali električnega udara.

- **Diktafona ne uporabljajte v letalih, bolnišnicah ali drugih lokacijah, kjer je uporaba elektronskih naprav omejena, oziroma upoštevajte navodila pooblaščenega osebja.**
- **Ko na diktafonu uporabljate pašček, bodite pazljivi, da se vam kam ne zatakne.**

POZOR

- **Ne zvišujte glasnosti pred izvedbo dejanja.**

Pride lahko do poškodbe ali izgube sluha.

Baterije

NEVARNOST

- **Baterij ne postavljajte v bližino virov vžiga.**
- **Baterije ne smete kuriti, segrevati ali razstavljati. Ne povzročajte kratkega stika med pozitivnim in negativnim kontaktom baterije.**
Pride lahko do požara, razpočenja, vžiga ali pregrevanja.

- **Priključkov ne spajkajte neposredno na baterijo. Baterije ne smete deformirati, spreminjati ali razstavljati.**
- **Kadar baterijo prenašate ali shranjujete, jo vedno odložite v etui in zaščitite njene kontakte. Baterije ne prenašajte ali shranjujte skupaj s predmeti iz dragocenih kovin, kot so obeski za ključe.**

Pride lahko do pregrevanja, električnega udara ali požara.

- **Baterije ne smete priključiti neposredno v električno vtičnico ali vtičnico za vžigalnik v avtomobilu.**
- **Baterije ne uporabljajte ali puščajte na vročini, na primer na neposredni sončni svetlobi, v vozilu na vroč dan ali v bližini grelca.**

Pride lahko do požara, opeklin ali telesnih poškodb zaradi puščanja, pregrevanja ali razpočenja.

- **Če baterijska tekočina zaide v oči, lahko povzroči slepoto. Če baterijsko tekočino dobite v oči, jih ne drgnite. Namesto tega jih takoj temeljito sperite s tekočo vodo ali drugim virom čiste vode. Nato nemudoma obiščite zdravnika.**

OPOZORILO

- **Baterije se ne dotikajte in je ne držite z mokrimi rokami.**
Pride lahko do električnega udara ali okvare.

- **Baterije ne uporabljajte, če je opraskana ali poškodovana.**

Pride lahko do pregrevanja, električnega udara ali požara.

- **Baterijo shranjujte izven dosega dojenčkov in otrok.**

Dojenčki in otroci lahko pogoltnejo baterijo. V takšnem primeru takoj obiščite zdravnika.

- **Baterije ne potaplajte v sladko ali slano vodo in ne zmočite njenih kontaktov.**

- **Če baterija prične puščati, se razbarva ali je deformirana, takoj prenehajte z uporabo.**

- **Baterijska tekočina na oblačilih ali koži lahko povzroči poškodbe kože, zato baterijsko tekočino takoj sperite s tekočo vodo ali drugim virom čiste vode.**



POZOR

- **Baterije ne mečite naokoli in je ne izpostavljajte močnim udarcem.**
- **Ne uporabljajte baterije z raztrganim ovojem (izolacijski ovoj).**
- **Če diktafona ne nameravate uporabljati dalj časa, vedno odstranite baterijo.**
- **Baterijo odstranite iz diktafona takoj, ko ni več uporabna. V nasprotnem primeru lahko pride do puščanja.**

Previdnosti ukrepi pri uporabi

- Diktafona ne puščajte na vročih in vlažnih mestih, na primer v zaprtem avtomobilu na neposredni sončni svetlobi ali poleti na plaži.
- Diktafona ne shranjujte na vlažnih ali prašnih mestih.
- Diktafona ne shranjujte na vlažnih ali prašnih mestih. Še posebej se izogibajte slani vodi.
- Diktafona ne postavljajte na vrh ali bližino televizorjev, hladilnikov ali drugih električnih naprav.
- Ne dovolite, da se diktafon umaže s peskom ali blatom. Zaradi tega popravilo izdelka morda ne bo več mogoče.
- Diktafona ne izpostavljajte močnim vibracijam ali udarcem.
- Diktafona ne uporabljajte na vlažnih mestih.
- Če magnetno kartico (na primer bančno kartico) postavite blizu zvočnika ali slušalk, lahko zaradi tega pride do okvare podatkov na magnetni kartici.
- Če je diktafon med snemanjem ali predvajanjem v bližini kablov električne svetilke, fluorescentne luči ali mobilnega telefona, se lahko sliši hrup.

<Previdnostni ukrepi proti izgubi podatkov>

- Zaradi napak pri uporabi, okvare naprave ali postopkov popravil lahko pride do uničenja ali izgube posnetih vsebin v notranjem pomnilniku.
- Če so vsebine dlje časa shranjene v notranjem pomnilniku ali pa so bile pogosto uporabljene, dejanja, kot so zapisovanje, branje ali brisanje teh vsebin, morda ne bodo mogoča.
- Zato je priporočena izdelava varnostne kopije pomembnih posnetih informacij in shranjevanje na trdem disku računalnika ali drugih medijih za shranjevanje podatkov.
- Družba Olympus ne prevzema nikakršne odgovornosti v primeru škode ali izgube zaslužka, ki so posledica okvare ali izgube posnetih podatkov, ne glede na vzrok takšne okvare ali izgube.

<Previdnostni ukrepi pri delu s posnetimi datotekami>

- Družba Olympus ne prevzema nikakršne odgovornosti za izbris ali nezmožnost predvajanja posnetih datotek zaradi okvare diktafona ali računalnika.
- Snemanje avtorsko zaščitene vsebin je dovoljeno samo, če je posnetek namenjen vaši zasebni uporabi. Kakršno koli drugo vrsto uporabe brez dovoljenja lastnika avtorskih pravic prepoveduje zakon o avtorskih pravicah.

<Previdnostni ukrepi pri odlaganju diktafona>

- Tudi pri formatiranju (☞ str. 26) ali brisanju (☞ str. 24) se posodobijo samo informacije za upravljanje datotek notranjega pomnilnika, posneti podatki pa se ne izbrišejo popolnoma. Preden diktafon odvržete, ga uničite, formatirajte in posnemite tišino, dokler ne zapolnite razpoložljivega prostora, oziroma izvedite podoben postopek, s katerim boste preprečili uhajanje zasebnih informacij.

Tehnični podatki

Splošno

■ Formati snemanja/predvajanja

Format WMA

■ Frekvenca vzorčenja

WMA 32 kb/s	44,1 kHz
WMA 16 kb/s	22,05 kHz
WMA 5 kb/s	8 kHz

■ Najvišja izhodna moč

200 mW (zvočnik 8 Ω)

■ Najvišja izhodna napetost

Diktafon: ≤ 150 mV

(v skladu z EN 50332-2)

■ Pomnilnik za snemanje*

Notranji bliskovni pomnilnik NAND: 4 GB

* Nekaj prostora v pomnilniku za snemanje se uporabi za upravljanje, zato je dejansko uporabne kapacitete vedno nekoliko manj od prikazane.

■ Zvočnik

Vgrajen okrogel dinamični zvočnik s premerom 20 mm

■ Vtičnica za mikrofoni

Premer 3,5 mm, impedanca 2 kΩ

■ Vtičnica za slušalke

Premer 3,5 mm, impedanca: najmanj 8 Ω

■ Napajanje

Dve AAA bateriji s suhimi celicami (model LR03)

■ Zunanje dimenzije

108 × 37,5 × 20 mm

(brez upoštevanja največje projekcije)

■ Teža

67 g (vključno z baterijo)

■ Delovna temperatura

0 to 42°C (32 to 107,6°F)

Odziv frekvence

■ Med snemanjem

MEMO	200 Hz do 7 kHz
TALK	200 Hz do 13 kHz
MUSIC	40 Hz do 13 kHz
LP	200 Hz do 3 kHz

■ Med predvajanjem

20 Hz to 20 kHz

(Zgornja in spodnja mejna vrednost odziva frekvence sta odvisni od posamezne oblike zapisa posnetka.)

Čas delovanja baterije

Spodnje vrednosti so samo okvirne.

■ Pri snemanju z vgrajenim mikrofonom

TALK	52 ur (pribl.)
MUSIC	52 ur (pribl.)
MEMO	52 ur (pribl.)
LP	60 ur (pribl.)

■ Med predvajanjem zvočne datoteke

Med predvajanjem po zvočniku

TALK	21 ur (pribl.)
MUSIC	21 ur (pribl.)
MEMO	22 ur (pribl.)
LP	23 ur (pribl.)

Med predvajanjem po slušalkah

TALK	45 ur (pribl.)
MUSIC	45 ur (pribl.)
MEMO	46 ur (pribl.)
LP	46 ur (pribl.)

OPOMBA

- Podatki o času delovanja baterije so bili določeni s preskusno metodo družbe Olympus. Dejanski čas delovanja baterije je zelo odvisen od tega, katero baterijo uporabljate in kakšni so pogoji uporabe (na čas delovanja baterije lahko vpliva spreminjanje hitrosti predvajanja ali uporaba funkcije za dušenje šuma).

Čas snemanja

Spodnje vrednosti so samo okvirne.

TALK/MUSIC (WMA 32 kb/s)	251 ur (pribl.)
MEMO (WMA 16 kb/s)	495 ur (pribl.)
LP (WMA 5 kb/s)	1570 ur (pribl.)

OPOMBA

- Dejanski razpoložljivi čas za snemanje je lahko krajši od navedenih, kadar snemate veliko kratkih posnetkov (podatki o razpoložljivem/pretečenem času snemanja na zaslonu naprave so okvirni).

Najdaljši čas snemanja glede na datoteko

Ne glede na količino preostalega prostora v pomnilniku je najdaljši čas snemanja za posamezno datoteko omejen na naslednje vrednosti.

WMA 32 kb/s	26 ur, 40 minut (pribl.)
WMA 16 kb/s	53 ur, 40 minut (pribl.)
WMA 5 kb/s	148 ur, 40 minut (pribl.)

Tehnični podatki in videz diktafona se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila za namene izboljšanja delovanja ali drugih nadgradenj.

Za stranke v Evropi:



Oznaka »CE« pomeni, da je ta izdelek skladen z evropskimi zahtevami glede varnosti ter zaščite zdravja, okolja in uporabnika. V Evropi so naprodaj izdelki z oznako CE.



Ta simbol [prečrtani smetnjak na kolesih, WEEE priloga IV] nakazuje ločeno zbiranje odpadne električne in elektronske opreme v državah EU. Opreme ne odvrzite med gospodinjske odpadke. Za odstranjevanje tega izdelka uporabite sisteme za vračanje in zbiranje odpadkov, ki so na voljo v vaši državi.



Simbol [prečrtan smetnjak na kolesih, Priloga II Direktive 2006/66/ES] nakazuje ločeno zbiranje odpadnih baterij v državah EU. Baterij ne odvrzite med gospodinjske odpadke. Za odstranjevanje odpadnih baterij uporabite sisteme za vračanje in zbiranje odpadkov, ki so na voljo v vaši državi.



Da bi preprečili morebitno okvaro sluha, diktafona ne poslušajte predolgo pri visoki glasnosti.

OLYMPUS CORPORATION

2951 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo 192-8507, Japan.

OLYMPUS EUROPA SE & CO. KG

Sedež: Consumer Product Division
Wendenstrasse 14 – 18, 20097 Hamburg, Nemčija
Tel.: + 49 40 – 23 77 3-0/Faks: + 49 40 – 23 07 61
Dostava blaga: Modul H, Willi-Bleicher Str. 36, 52353 Düren, Nemčija
Pisma: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Nemčija

Tehnična podpora za stranke v Evropi

Obiščite našo spletno stran <http://www.olympus-europa.com>

ali nas pokličite na BREZPLAČNO ŠTEVILKO*: **00800 – 67 10 83 00**

za Avstrijo, Belgijo, Republiko Češko, Dansko, Finsko, Francijo, Nemčijo, Luksemburg, Nizozemsko, Norveško, Poljsko, Portugalsko, Rusijo, Španijo, Švedsko, Švico, Veliko Britanijo.

* Pri nekaterih (mobilnih) telefonskih storitvah/ponudnikih dostop ni mogoč ali pa je k številkam +800 treba dodati še predpono.

Za vse evropske države, ki niso navedene, ali če ne morete vzpostaviti povezave z navedenimi številkami, uporabite

PLAČLJIVI ŠTEVILKI: + **49 40 – 237 73 899**

OLYMPUS IMAGING AUSTRALIA PTY LTD.

Ground Floor, 82 Waterloo Road, Macquarie Park NSW 2113, Australia PO Box 1991 Macquarie Centre NSW 2113

Tel: +61 2 9886 3992

<http://www.olympus.com.au>

Customer Service Centres:

Australia

Olympus Imaging Australia Pty Ltd.

Tel: **1300 659 678** / Fax: **+61 2 9889 7988**

<http://www.olympus.com.au>

New Zealand

Dictation Distributors Ltd.

Tel: **0800 659 678** / Fax: **+64 9 303 3189**

<http://www.dictation.co.nz>

